

Que puis-je faire d'autre?

Même si vous subissez des mammographies régulières, BreastScreen SA encourage toutes les femmes à « connaître leurs seins ». Si vous remarquez des changements inhabituels au niveau de vos seins, prenez immédiatement rendez-vous avec votre médecin traitant. Rappelez-vous que le dépistage précoce est primordial!

Où puis-je passer une mammographie gratuite?

Les adresses des cliniques BreastScreen SA :

- > **Arndale**
Centro Arndale, Shop 29 C facing Hanson Road, Kilkenny
- > **David Jones Rose Clinic**
Lower Ground Floor, Adelaide Central Plaza, 100 Rundle Mall, Adelaide
- > **Adelaide (Frome Road)**
Gate 4 or 5, University of SA Campus, opposite the Dental School
- > **Christies Beach**
107-109 Dyson Road, Christies Beach
- > **Elizabeth**
GP Plus Health Care Centre, 16 Playford Boulevard, Elizabeth
- > **Hyde Park**
292-294 Unley Road, Hyde Park
- > **Marion**
Suite 6 Marion Medical Centre, 199 Sturt Road, Seacombe Gardens

BreastScreen SA dispose également d'unités mobiles de dépistage qui parcourent les zones plus reculées, tous les deux ans. Pour prendre rendez-vous, téléphonez au 13 20 50.

Vous n'avez pas besoin d'une recommandation de votre médecin et un service d'interprétation est disponible gratuitement. Les femmes qui le souhaitent peuvent également faire des réservations de groupe.

For more information

BreastScreen SA
SA Health
Telephone: 13 20 50
www.sahealth.sa.gov.au/breastscreen
bssaenquiries@health.sa.gov.au

If you do not speak English, request an interpreter from SA Health and the Department will make every effort to provide you with an interpreter in your language.



www.ausgoal.gov.au/creative-commons

© Department of Health and Ageing, Government of South Australia. All rights reserved. Printed March 2014. 13037



Informations sur le dépistage du cancer du sein pour les femmes



Le cancer du sein est le cancer le plus couramment diagnostiqué chez la femme; une femme sur dix vivant en Australie-Méridionale entendra ce diagnostic avant l'âge de 75 ans.

Le cancer du sein ne peut être prévenu, la meilleure protection pour la femme étant le dépistage précoce.

Le cancer du sein – les faits

Le cancer du sein est un groupe de cellules anormales qui croissent et se multiplient sans discontinuer. Avec le temps, ces cellules forment une masse dans le sein. Si le cancer n'est pas retiré ou maîtrisé, les cellules cancéreuses s'étendront à d'autres parties du corps et entraîneront peut-être la mort. Dépister le cancer à un stade précoce améliore les chances d'un traitement couronné de succès.

Les facteurs de risque majeurs impliqués dans le développement du cancer du sein sont le fait d'être une femme et de vieillir. Plus de 75% des cas de cancer du sein sont diagnostiqués chez des femmes âgées de 50 ans ou plus.

BreastScreen SA offre des mammographies (radiographies de la poitrine) gratuites aux femmes de plus de 40 ans ne présentant aucun symptôme mammaire. Toutes les femmes, en particulier celles âgées de 50 à 69 ans, sont encouragées à passer une mammographie gratuite tous les deux ans.

Qu'est-ce qu'une mammographie?

Une mammographie est une radiographie (image numérique) des tissus internes composant les seins de la femme. La mammographie est la meilleure méthode de dépistage précoce du cancer du sein et elle peut détecter le cancer dans le sein avant que votre médecin ou vous-mêmes soyez en mesure de le palper.

Comment se déroule la mammographie?

Le sein est délicatement positionné sur un appareil de radiographie et est « comprimé » pendant les quelques secondes que dure la radiographie. Chaque sein subit deux radiographies, une prise de vue du dessus et une autre de côté. Comprimer ou « presser » le sein est nécessaire ; cela permet de prendre des clichés aussi clairs que possible tout en utilisant une dose minimale de radiations. La compression peut se révéler oppressante et inconfortable, mais elle ne dure que quelques secondes par cliché.

Que se passe-t-il lorsque je me rends chez BreastScreen SA?

Une fois le rendez-vous pris, BreastScreen SA vous enverra un « Questionnaire personnel et consentement au dépistage » [Personal Questionnaire and Consent for Screening], que vous devrez remplir et apporter avec vous le jour du rendez-vous.

Le jour de la mammographie, il vous est recommandé de porter un ensemble deux pièces, tel qu'un sweatshirt avec une jupe ou un pantalon, et de ne pas utiliser de talc en poudre ou de déodorant, car ces substances peuvent altérer la qualité de la radiographie.

BreastScreen SA comprend la nervosité que beaucoup peuvent ressentir avant leur mammographie. Toutefois, tout le personnel de BreastScreen SA est féminin et sensible aux besoins de la femme, qu'il respecte.

Lorsque vous vous présentez à votre rendez-vous chez BreastScreen SA

Nous vous accueillons, vérifions votre formulaire de consentement et répondons à toute question que vous pourriez vous poser. Veuillez arriver 10 minutes à l'avance afin que nous ayons le temps d'effectuer ces démarches.

Vous serez ensuite emmenée dans un vestiaire où l'on vous demandera de dénuder votre poitrine. Vous pouvez demander une blouse jetable.

Une radiologue vous emmènera dans la salle de radiologie pour effectuer la mammographie et vous poser quelques questions. Vos deux seins seront radiographiés, suite à quoi vous pourrez partir.

Après votre rendez-vous, vos clichés seront examinés par deux médecins spécialisés (radiologues) ; vous recevrez ensuite les résultats de vos examens, par courrier, dans les 14 jours.

De temps à autre, en cas de résultats inhabituels à la mammographie, une patiente peut être rappelée pour passer davantage d'examens, dont des radiographies, des ultrasons et un examen des seins. Ce rappel ne veut pas automatiquement dire que le cancer du sein est diagnostiqué. En cas de nécessité, une infirmière conseillère de BreastScreen SA vous appellera pour en discuter.

Que faire en cas d'antécédents familiaux?

Les femmes à partir de 40 ans qui présentent de sérieux antécédents familiaux de cancer du sein ont droit à une mammographie annuelle gratuite. Téléphonnez-nous au 13 20 50 pour discuter de votre situation personnelle et confirmer que vous vous trouvez dans ce cas de figure.